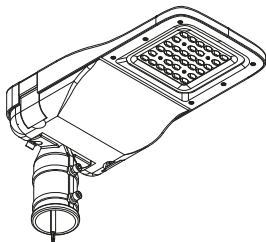


PL Lampa uliczna LED / EN LED streetlight / DE LED-Straßenlampe / RU Уличный светодиодный светильник / CS Pouliční lampa LED / SK Pouličná LED lampa / HU Utcai LED lámpa / HR Ulično svjetlo LED / FR Eclairage public LED / ES Farola LED / IT Lampada stradale LED / RO Lămpă stradă LED / LT Gatvės LED žiuvietus / LV Ielas LED gaismeklis / ET LED-tänavavalgusti / PT Candeeiro exterior LED / BE Vуличная светодиодная лампа LED / UK Вулицний світлодіодний світильник / BG Улична лампа LED / SL LED ulična svetilka / BS Ulična LED lampa / SRP Ulično svjetlo LED / SR Ulično svjetlo LED / SK Uličná LED lampa / MO Lampa stradală LED / AM Լամպա փողոցային / ՀՀ Կարյուկուդույի կեփ յարգրյ / KZ Жарық диодду кеч шамшығары / TG Фонуסי кучағи LED / TK LED köçe çarşısı / UZ LED ko'cha chiroqi /



			Current	Wind area	
LD-DANI50W-40-D	50 W	7500 lm	225 mA	0.087 m²	2900 g
LD-DANI100W-40-D	100 W	15000 lm	447 mA	0.127 m²	4100 g
LD-DANI150W-40-D	150 W	22500 lm	672 mA	0.154 m²	4900 g



PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickú účinnosti: / HU Ez a termék energiatátrányosság osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / BG Този продукт съдържа източник на светлина от класа на енергийна ефективност: / SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / MK Ovoj proizvod sadrži izvor na svetlinu od klase na energetska efikasnost: / MO Este produto contém o source de luz com a classe de eficiência energética: / AM Սա արտադրանքը պարունակում է էներգիայի արդյունավետության դասի լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinifinin işıq mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტურობის კლასის სინათლის წყაროს: / KK Bu ürünün enerji verimliliği sınıfına göre ışık kaynağı bulunmaktadır: / TG Махсуси маъсури доруи маънан буни дараҷи самараномии энергия мебошад: / TK Bu ürünün ışık kaynağı sınıfına göre verimliliği bir: / UZ Ushbu mahsulot energiya manbai sifatida sinfdagi yorug'lik manbai sifatida o'z ichiga oladi:

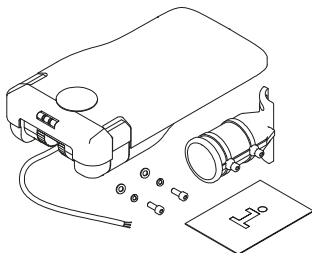
		
LD-DANI50W-40-D	LD-DANI50W-40-D-EZS	
LD-DANI100W-40-D	LD-DANI100W-40-D-EZS	
LD-DANI150W-40-D	LD-DANI150W-40-D-EZS	

PL Indeks produkta : **EN** Produkt indeks : **DE** Produkt Artikelnummer : **RU** Индекс продукта : **CS** Index produktu : **SK** Index produktu : **HU** Terméknév : **IN** Индекс продукта : **FR** Indice du produit : **ES** Índice de productos : **IT** Indice del prodotto : **RO** Index produs : **LT** Produkto indeksas : **LV** Produkta indekss : **ET** Indeksi do produktu : **PT** Índice do produto : **BE** Indeks proizvoda : **UK** Індекс виробу : **BG** Именка на продукта : **SL** Indeks izdelka : **BS** Indeks proizvoda : **SRP** Indeks proizvoda : **SR** Indeks proizvoda : **ME** Индекс на производа : **AM** Индекс : **AZ** Məhsul indeks : **TR** Ürün kodu : **UA** Індекс продукту : **BY** Індэкс прадукту : **KG** Индекс махсусу : **TK** Haryt görkezijisi : **UZ** Mahsulot indeksi :

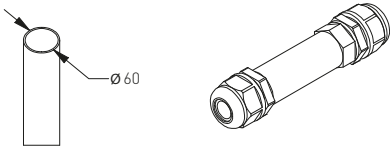
IN Pl. Indeks izročna zbirata; / **EN** Light source index; / **DE** Lichtquelle Artikelnummer; / **RU** Индекс источника света; / **SI** Indeks svetilnega zrojalca; / **SK** Indeks svetelného zdroja; / **HR** Indeks svetlosnog izvora; / **IT** Indice della sorgente di luce; / **FR** Indice de la source lumineuse; / **ES** Índice de las fuentes de luz; / **TR** Indeks della sorgente di luce; / **RO** Index sursă de lumină; / **LT** Šviesos šaltinio indeksas; / **LV** Gaismas avota indekss; / **ET** Indeks de fonte luminosa; / **PT** Índice da fonte luminosa; / **BE** Indeks kranjčij svetila; / **UK** Indeks dжерела світла; / **BG** Индекс на източника на светлина; / **SL** Indeks svetlobnega vira; / **BS** Indeks izvora svetlosti; / **SRP** Indeks izvora svetlosti; / **SKR** Indeks svetlosti; / **MI** Indeks na sumber na cahaya; / **JA** 光源の索引; / **KA** ინტენსივობის ინდექსი; / **KY** Индекс яркости; / **AZ** İşıq mənbəsinin indeks; / **KA** ინტენსივობის ინდექსი; / **KR** 광원의 밝기; / **KY** Индекс яркости; / **UZ** Индекс яркости; / **TG** Индексъ яркости; / **TK** Yaghtlyk cemesinin arkeşizli; / **UZ** Yoruqlıq manbai indeksi.

PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / UA Явнірфадифікація параметрів джерела світла може суттєво відрізнятися від параметрів виробу. / HR Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement du paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametri produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali skirtis nuo produkto parametru. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida de lumine fonnosar podem diferi signifikativamente dos parameetrida do produkto. / PT Os parameetrida da fonte luminosa podem diferi significativamente dos parameetrida do produto. / BG Параметри на криените светла могат да се различават значително от параметрите на продукта. / UK Параметри джерела світла можуть суттєво відрізнятися від параметрів виробу. / PL Parametry na źródłach światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / SR Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SI Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / MK Parametri na izvorot na svetlina mogu značajno da se razlikuvaju od parametrite na proizvodot. / MO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametri produsului. / AM Արդյւթանայրի պարամետրերը կարող են ցաղախորէն տարբերուիլ պարամետրէրէր պարամետրէրէր. / AZ İşletmənin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სინდონოს წყაროს პარამეტრები შეიძლება მნიშვნელოვნად განსხვავდებოდეს პროდუქტის პარამეტრებისგან. / KK Жарык көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KJ Жарык булагын параметрлерин буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы болууы мүмкүн. / TG Параметри параметри манбаи нуру метавонанд аз параметрихо махсулоти ба тасви назардор фарк кунанд. / TK Yağylyk çeşməsinin parametrləri önmüni parametrlərindən ep-silə tapawutlanıy bilər. / UZ Yoru'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli dərada farq olishi mumkin.

PL Sklad zastav / EN *is* consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Složenie súpravy / HU A készlet tartalma / HR *Sadržaj* kompleta / FR Composition du jeu / *ES* Composición del kit / *IT* Contenuto del kit / RO *Setul* include / *LT* Rinkinių turinys / LV Komplekta sastāvā / ET Komplekti komponentid / PT O conjunto inclui / BE *Komplektu komplekta / UK* Склад набора / BG *Състав на комплекта / SL* Sestava kompleta / BS *Sadržaj kompleta / SRP* Sadržaj kompleta / *SK* Sadržaj komplekta / *MT* Sostav tal-*set* / *MD* Setul include / *TR* Setin içeriği / *RU* Состав набора / *UK* Склад набору / *RO* Conținutul setului / *PL* Zawartość zestawu / *CS* Obsah soupravy / *SK* Obsah súpravy / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / *ET* Sisaldus / *PT* Conteúdo / *BE* Inhoud / *UK* Вміст / *RO* Conținut / *PL* Zawartość / *CS* Obsah / *SK* Obsah / *HU* Tartalom / *HR* Sadržaj / *FR* Contenu / *ES* Contenido / *IT* Contenuto / *LT* Turinys / *LV* Saturs / <



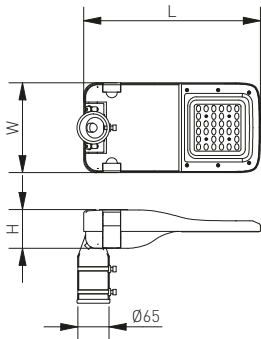
PL Aksesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartszerek / HR Pripor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксесуары / UK Аксесуари / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pripor / SRP Pripor / SR Pripor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արքայախմբեր / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



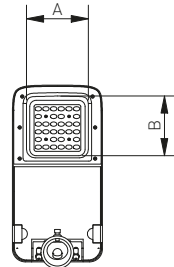
L*W PL maksymalna powierzchnia wiatrowa / EN wind catching area / DE wind catching area / PL maksymalna powierzchnia wiatrowa / EN wind catching area / DE Windfanggebiet / RU Ветрозахватная зона / CS Oblast větralom / SK Oblast vetrákom / HU Szélfogó terület / HR Područje zaštite od vjetro / FR Zone brise-vent / ES Zona cortavientos / IT Zona frangivento / RO zona paravântului / LT Vėjo užtvaros zona / LV Vēja bremsu zona / ET Tuulekaitseala / PT Área quebra-vento / BG Ветрозащитна зона / UK Вітрозахисна зона / BG Ветрозащитна зона / SK Vetrobranská oblasť / BS Područje vjetrobrana / SRP / SR Ветробрана област / MK Површина за заштита од ветер / MO Zona paravântului / AM Գործարարական տարածք / AZ Küləkdan qorunma sahəsi / KA ჰაერისფარი ზონა / KK Желден қорғайтын аймақ / KY Шамалдан қорғочу аймақ / TG Минтақан муқофизатқунданда шамол / TK Şemal öwüşgän yer / UZ Shamoldan himoyalangan hudud

PL Nie montować oprawy z zagłębieniami terenu, w których może długotrwale gromadzić się woda. / EN Do not mount the luminaire in ground depressions where water may accumulate for a long time. / DE Leuchte nicht in Bodensenkungen installieren, wo sich Wasser über eine längere Zeit ansammeln kann. / RU Не устанавливать светильники с полостями, в которых может длительно время скапливаться вода. / CS Neinstalujte svítidlo do prohlubní v zemi, kde se může dlouhodobě hromadit voda. / SK Svetlidlá neinštalujte v priestoroch, v ktorých sa môže dlhodobo hromadiť voda. / HU Ne szerelje fel a lámpatestetűt olyan mélyedésekbe, ahol a víz hosszú időre fel tud gyűlni. / HR Ne postavljajte lampu u udubljenja tla gdje se voda može dugo nakupljati. / FR Évitez d'installer le luminaire dans des zones dépressives du sol où l'eau pourrait s'accumuler pendant une longue période. / ES No instale la luminaria en depresiones del terreno donde pueda acumularse agua durante largos periodos de tiempo. / IT Non installare il dispositivo in corrispondenza di avvallamenti del terreno in cui l'acqua possa accumularsi per lunghi periodi di tempo. / RO Nu instalați corpul de iluminat în adâncituri ale solului în care se poate acumula apă pentru perioade lungi de timp. / LT Nemontuokite šviestuvą žemėsnesė vietose, kuriose ilgai gali kauptis vanduo. / LV Neuzstādiet gaismeiķi zemes ielaplākš, kur ilgstoši var uzkrāties ūdens. / PT Não instalar a luminária em áreas de depressões no solo onde a água pode se acumular por longos períodos. / BE Ne uстанавлівайце праектар у заглыбленніах на паверхніах, дзе вада можа збірацца на працягу доўгага часу. / UK Не встановлюйте світильники в порожнинах, в яких може тривалий час накопичуватися вода. / BG Не монтирайте осветелното тило в земни надини, където може да се натрупва вода за дълго време. / SL Svetilke ne nameščajte v vdolbine v tleh, kjer se lahko dala časa nabira voda. / BS Ne postavljajte lampu u udubljenja tla gdje se voda može dugo nakupljati. / SRP Nemojte montirati okvir u udubljenjima u kojima se može dugotrajno sakupljati voda. / SR Ne postavljajte svetiljku u udubljenja u zemlji gde se voda može akumulirati duže vreme. / MK Da ne se montira svetlosno telo vo vdobnatinit na zemjata, vo koi sto može da se akumulira voda podolgo vreme. / MO Nu instalați corpul de iluminat la nivelul solului în locuri în care se poate acumula apă pentru perioade lungi de timp. / AM Նուստատոն րի տեղադրելը գետնի սակերքում, որտեղ ջուրը կարող է երկար ժամանակ կուտակվել: / AZ İşıqlandırıcıyı sayuq uzanmış yerdə quraşdırmaq qadağandır. / KA არ დაინსტალიოთ ნათურა მიწისქვეშა ჩაღრმავებაში, სადაც წყალი შეიძლება დიდხანს გაჩნდეს. / KK Шырағандарды су ұзақ уақыт жиналатын мүмкін жерлердегі ойпақ тұстарға орнатпаңыз. / KY Суу көпкө чейин чогулга турган жердин ойдуңдарына лампаларды орнотууга болбойт. / TG Чарогоро дар сӯроҳиҳои замин, ки об муҳдатди тӯлонӣ ҷамъ мешавад, насб накунед. / TK Çayranı yerdaki çukuk yerlerde oturtulmay däl, ol yerde uzak wagtyñ dowamında suw ýygynanyr biläñ. / UZ Chiroqlarni usuz vaqt davomida suv to'planishi mumkin bo'lgan joylarga o'rnatmang.

	L mm	W mm	H mm	L*W m²	hmax m
LD-DANI50W-40-D	535	210	108	0,11	15
LD-DANI100W-40-D	605	265	108	0,16	15
LD-DANI150W-40-D	710	265	108	0,19	15



	A mm	B mm	A*B m²
LD-DANI50W-40-D	145	145	0,021
LD-DANI100W-40-D	200	215	0,043
LD-DANI150W-40-D	200	320	0,064



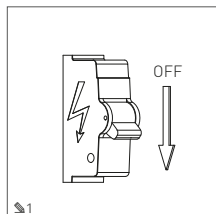
A*B PL maksymalna powierzchnia świecąca / PL maksymalna powierzchnia świecąca / EN maximum luminous surface / DE maximale leuchtende Oberfläche / RU максимальная светящаяся поверхность / CS maximální světelný povrch / SK maximálny svetelný povrch / HU maximális világító felület / HR najveća svjetleća površina / FR surface lumineuse maximale / ES superficie luminosa máxima / IT massima superficie luminosa / RO suprafața luminoasă maximă / LT maksimalus švičiantis paviršius / LV maksimālā gaismas virsma / ET maksimaalne heledav pind / PT superfície luminosa máxima / BE maximale svetelnaa poevernia / UK максималнаа світлова поevernia / BG максимална светеща поevernia / SL najveća svetleća površina / BS maksimalna svetleća površina / SRP / SR maksimalna svetleća površina / MK максимална прозрачна поevernia / MO suprafața luminoasă maximă / AM шашվելადის ქსოვილის ქსოვილი / AZ maksimum parlaq səth / KA ზედიზედ ნათებადი ზედაპირი / KK Максимальды жарык бет / KY Kaximamduwul жарык бети / TG сатхи ҳадди равшани / TK ışık yakarı yetiylik / UZ maksimal yorug'lik yuzasi

PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshoz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamento (cavi elettrici) / RO Schema conexiunii (cablurilor electrice) / LT Sujungimo schema (elektros laidų) / LV Savienojuma shēma (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmed) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BE Schema sluzhczania (elektrycznych przewodów) / UK Schema z'ednannya (elektrychnykh provodiv) / BG Shema na svyryzane (na elektricheskiye kabeli) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Shema povezivanja (električnih vodova) / MK Povrzuvana shema (na elektrichnite vroski) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական արտերի) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kəbelləri) / KA ელექტრონების სქემა (ელექტრონული კაბელების) / KK Жалғай схемасы (электр сымдарын) / KY Тұташуй схемасы (электр сымдарынын) / TG Тарҳи асосии электриики (кабелҳои барқӣ) / TK Zinyuj diagramması (elektrik kəbelləri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kəbelləri)

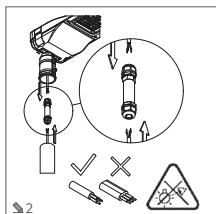
PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögztelési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zborni / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sbranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնտրարևույն հրահանգներ / AZ Montaj talimatı / KA აგზმობის ინსტრუქცია / KK Орнатуу нуксумалар / KY Орнотуу боюнча нуксумалар / TG Дастурамали васкулни / TK Gurmatga görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



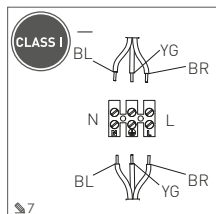
PL 2 sposoby montażu / EN 2 ways of assembly / DE 2 Montagemöglichkeiten / RU 2 способа монтажа / CS 2 způsoby montáže / SK 2 spôsoby montáže / HU 2 szerelési mód / HR Tri načina montaže / FR 2 méthodes de montage / ES 2 formas de instalación / IT 2 modalità di installazione / RO 2 modalități de instalare / LT 2 montavimo būdai / LV 2 montāžas veidi / ET 2 paigaldusviisi / PT 2 modos de montar / BE 2 sposoby montaze / UK 2 способи монтування / BG 2 начина за монтаж / SL 2 načini montaže / BS Tri načina montaže / SRP Tri načina montaže / SR Tri načina montaže / MK Tri načini na montiranje / MO 2 modalități de instalare / AM տնտրարևույն 2 եղանակ / AZ 2 montaj üsulu / KA აგზმობის 2 გზა / KK 2 орнатуу ади / KY орнотуунун 2 ымысы / TG 2 роҳи васкулни / TK Gurmatga 2 usuly / UZ Yig'ishning 2 ta usuli



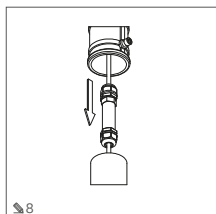
1



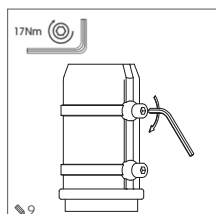
2



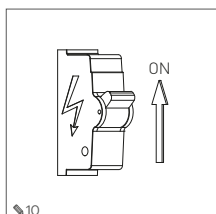
7



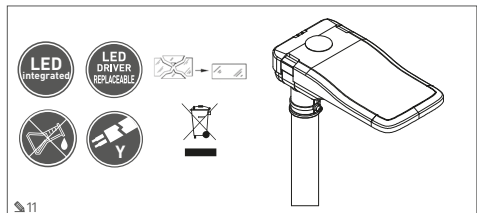
8



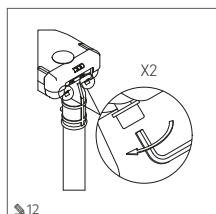
9



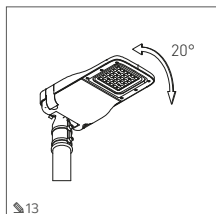
10



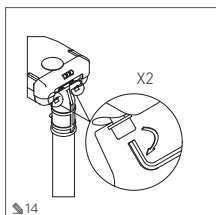
11



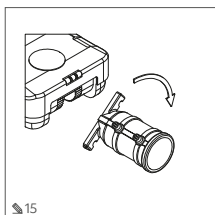
12



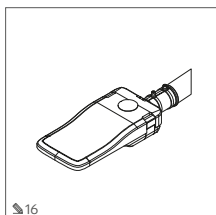
13



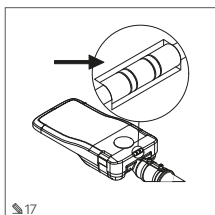
14



15



16



17

PL Przy montażu lampy ułóżmy użyj momentu obrotowego 17 Nm / EN Use 17Nm torque to install the street lamp / DE Zum Einbau der Straßenlaterne ein Drehmoment von 17 Nm verwenden / RU использовать крутящий момент 17 Нм для установки уличного фонаря / CS k instalaci pouliční lampy použijte točivý moment 17 Nm / SK na inštaláciu pouličnej lampy použite krútiaci moment 17 Nm / HU Az utcai lámpa felszereléséhez használjon 17 Nm nyomatékot / HR Upotrijebite zakretni moment od 17 Nm za ugradnju ulične svjetiljke / FR Utilisez un couple de 17 Nm pour installer le lampadaire / ES Utilice un torque de 17 Nm para instalar la farola. / IT Utilizzare una coppia di serraggio di 17 Nm per installare il lampione / RO Utilizați un cuplu de 17 Nm pentru a instala lampa stradală / LT Noredami sumontuoti gatvės žibintą, naudokite 17 Nm sukimo momentą / LV Ielas luktura uzstādīšanai izmantojiet 17 Nm griezes momentu / ET Tänavalambi paigaldamiseks kasutage pöördemomenti 17 Nm / PT Utilize o binário de 17 Nm para instalar a lâmpada de rua / BE Выкарыстоўвайце крутоўны момант 17 Нм, каб усталяваць вулічны ліхтар / UK Використовуйте крутий момент 17 Нм, щоб встановити вуличний ліхтар / BG Използвайте въртящ момент от 17 Нм, за да монтирате уличната лампа / SL Za namestitve ulične svetilke uporabite navor 17 Nm / BS Koristite obrtni moment od 17 Nm za ugradnju ulične lampu / SRP Koristite obrtni moment od 17 Nm da biste instalirali uličnu lampu / MK Koristite vrtećen moment od 17 Nm za da ja instalirate uličnata svetilka / MO Utilizați un cuplu de 17 Nm pentru a instala lampa stradală / AM Փորքից լավակը տեղադրելիս, հավաքող օգնականը պիտի օգտագործի 17 Նմ ճնշման մոմենտը / AZ Kəməşə şamşırı ornatuı üçün 17 Nm aynalıq momentini paldalanıncı / KY Көчө чыгаргын орнотуу үчүн 17Nm моменттин колдонуңуз / TG Барои насб кардани лампаи кӯча momenti 17 Nm-ро истифода баред / TK Kõce çyrasyun oturtmak için 17Nm tork ulanyň / UZ Ko'cha chiroqini o'rnatish uchun 17Nm momentdan foydalaning



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!

EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!

RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!

CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!

SK Zariadenie vyrobené v prvej ochrannnej triede musia byť pripojené k uzemneniu!

HU Az I. érintésvédelemi osztály szerinti véghajtott készüléket mindenképpen le kell földelni!

HR Uređaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!

ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!

IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!

RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

LT Prietaisas pagamintas pirmosje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žemėjimo!

LV Ierīci, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemei!

ET Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!

PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

BE Прилада, вырабленая ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць абавязкова падлучана да заземлення!

UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!

BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване!

SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev.

BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.
MK Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено поврзување!
MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!
AM Առաջին աստիճանականության դասում սարքավորված պարզ արձան է իրականացվում լինի:
AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi toqpalama talab edir!
KA ეს ბმობრილობა მეშვიშობა როგორც დავებს 1-ლი კლასის ბმობრილობა, რომელც სტანდარტის საპროტექციო დონაზე დაშენებულია!
KK Бірінші корғанғыс класындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек!
KY Бірінші коргоо класындагы чыгарылган түзмок жердетилиши керек!
TG Асбоби махзур ҳамчун асбоби дараҷаи 1-и муҳофизатӣ тарҳрезӣ шудааст, ки пайवाсти ҳатмии муқозиматундади заминиро металабд!
TK Bu enjām, hõkmāny gorag toprak birikmesini talap edyān 1-nji synp gorag enjāmy hõkmünde dõredidil!
UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishni talab qiladi!



PL Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / **EN** Use only round-cross-section cables to connect the appliance / **DE** Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / **RU** Для подключения устройства использовать только круглые кабели / **CS** K zapojení zařízení použijte výhradně kulaté kabely / **SK** Zariadenie k c. napájiť pripájať iba pomocou okrúhlych vodičov / **HU** A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezeték használjon / **HR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **FR** Pour raccorder le matériel n'utiliser que des câbles ronds / **ES** Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / **IT** Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / **RO** Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / **LT** Prietaiso prijungimui naudoti tiksliai apvalius laidus / **LV** Ierices savienošānai izmantojiet tikai apaļus vadus / **DE** Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümarjuhtmeid / **PT** Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / **BE** Pour la connexion, l'abstention de la recherche de câbles rectangulaires, exclusive la recherche d'arêtes / **UK** Для підключення пристрою використовуйте тільки круглі кабелі / **BG** За свързване на устройствата се за използват само кабели с кръгло сечение / **SL** Za priključ uporabiti le okrogle kable / **BS** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SRP** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cevi / **MK** Употребувајте само заоблени кабели за поврзување на уредот / **MO** Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului. / **AM** Արդյւթիւք միայն պարզաձևով բիւլիկ կապուկուրէի: / **AZ** Cihaz qoşmaq üçün yalnız dairəvi və kəsikli kablardan istifadə edin. / **KA** მოწყობისთვის დასაკავშირებლად გამოიყენეთ მხოლოდ მწკრივად გაბნეო კაბელები. / **KK** Құрылғыны қосу үшін тек домалак кабелдерді пайдаланыңыз. / **KY** Түзмүктү туташтыруу үчүн тегерек кабелдерди гана колдонуңуз. / **TG** Барои пайваст кардани дастгоҳ танҳо аз кабелҳои кундашанг истифода баред. / **TK** Enjāmy birikdirme için dike kese kesili tegelek bolan kabellerini ulanyň. / **UZ** Jihozi ulash uchun faqat dumaloq kesimli kabellardan foydalanilgan.



PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń / **EN** For outdoor use only / **DE** Nur für den Außenbereich geeignet / **RU** Для использования только снаружи помещений / **CS** Pro použití pouze venku / **SK** Na používanie iba v exteriéri / **UK** Кізярлор кїльтїри хазиналара / **HR** Koristi samo na otvorenom / **FR** Prévu uniquement pour l'extérieur / **ES** Solo para el uso en exteriores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso esterno / **RO** Pentru utilizare doar în exteriorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalų išorėje / **LV** Tikai izmantošanai ārpus telpām. / **ET** Ainult hooneväliseks kasutamiseks / **PT** Para uso só no exterior / **BE** Можна використувувати тільки зовнуку паміщення / **UK** Для використання тільки назовні приміщенні / **BG** За използване само на открито / **SL** Za uporabo samo na prostem / **BS** Za korištenje samo izvan prostorija / **SRP** Za upotrebu samo izvan prostorija / **SR** Za upotrebu samo izvan prostorija / **MK** За користење само надвор од просторијата / **MO** Se folosește doar în exteriorul încăperilor / **AM** Ինքնիշխան օգտագործման համար / **AZ** Yalnız açk makanda istifadə üçün nəzərdə tutulub. / **KA** მხოლოდ გარე გამოყენებისთვის. / **KK** Тек сыртта пайдалануға арналған / **KY** Сыртта гана колдонуңузуңар / **TG** Танҳо барои истифода берунӣ. / **TK** Diñe açyk howada ulanmak üçin. / **UZ** Faqat tashqarida foydalanish uchun.



PL Źródła światła niewymienialne przez użytkownika: Źródło światła zawarte w tej oprawie oświetleniowej może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobną wykwalifikowaną osobę.
EN For non-user replaceable light sources: The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
DE Für nicht auswechselbare Lichtquellen: Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden.
RU Для не заменяемых пользователем источников света: Замена источника света в данном светильнике должна производиться только производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом.
CS Pro světelné zdroje nevyměnitelné uživatelem: Výměnu světelného zdroje obsaženého v tomto svítidle smí provádět pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.
SK Pre svetelné zdroje, ktoré nie sú používateľom vymeniteľné: Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle môže vymeniť iba výrobca, jeho servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba.
HU A nem felcserélhető által cserélhető fényforrásokra: A lámpatestben található fényforrást csak a gyártó, annak szervizügynöke vagy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.
HR Za izvor svetlosti koji nisu zamjenjivi od strane korisnika: Izvor svetlosti u ovom svetiljku može zamijeniti samo proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba.
FR Pour les sources lumineuses non remplaçables par l'utilisateur: La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
ES Para fuentes luminosas no sustituibles por el usuario: La fuente luminosa contenida en esta luminaria sólo podrá ser sustituida por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada similar.
IT Per le sorgenti luminose non sostituibili dall'utente: La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio può essere sostituita solo dal produttore, dal suo agente di assistenza o da

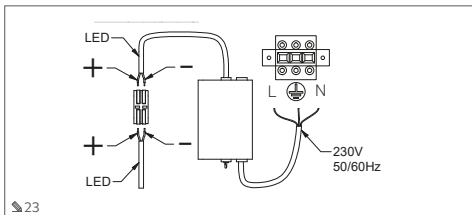
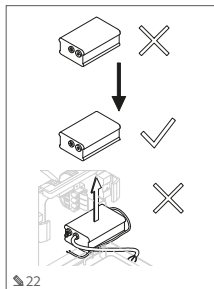
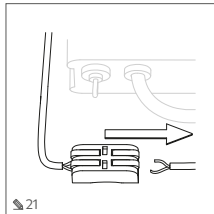
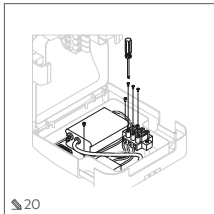
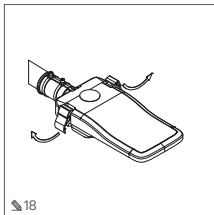
una persona con qualifiche simili.
RO Pentru sursele de lumină care nu pot fi înlocuite de utilizator: Sursa de lumină din acest corp de iluminat poate fi înlocuită doar de producător, de agentul său de service sau de o persoană calificată similar.
LT Nekeičiamų vartotojų šviesos šaltinių atveju: Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį gali pakeisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo.
LV Gaismas avotiem, kurus lietotājs nevar nomainīt: Šajā apgaismes kermeni esošais gaismas avotu var nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona.
ET Kasutaja poolt mitte vahetatavale valgusallikale puhul: Selle valgusti valgusallikalt võib vahetada ainult tootja, tema hoidusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
PT Para fontes de luz não substituíveis pelo utilizador:
BE Для крыніц свiтла, якія не пiдлягаюць замяні карыстателем: Дiкерело свiтла в цiмoу свiтiльнику мoжа бiти замeнeнa тiлькi вiрoбникoм, iйoгo сeрвiсним aгeнтoм aбo пoдiбнo квалiфiкaцiйнoю oсoбoю.
BG За източници на светлина, които не могат да бъдат заменени от потребителя: Източникът на светлина в тази лампа може да бъде заменен само от производителя, неговия сервисен агент или друга подобно квалифицирана личност.
SL Za svetlobne vire, ki jih uporabnik ne more zamenjati: Svetlobni vir v tej svetilki lahko zamenja le proizvajalec, njegov servisni agent ali podobno usposobljena oseba.
BS Za svjetlosne izvore koji se ne mogu zamijeniti od strane korisnika:
SRP Za izvor svjetlosti koje korisnik ne može zamijeniti
SR За изворе свeтлoсти кoје кoрисник нe мoжe замeнити
MK За свeтлoснa извoри штo нe мoжe дa сe зaмeнaт oд кoрисникoт
MO Pentru surse de lumină care nu pot fi înlocuite de utilizator.
AM Օգտագործողի կողմից փոխարինելի չվարչարարող լույս աղբյուրների համար:
AZ İstifadəçi tərəfindən dəyişdirilə bilməyən işıq mənbələri üçün
KA მომხმარებლისთვის შეუცვლადი სინათლის წყაროების გამოყენებისთვის
KK Пайдаланушы аустыры аймайтын жарык көзү үчүн
KY Колдонуучу алмаштыра албаган жарык булагы үчүн
TG Барои манбаҳои рӯшноӣ, ки истифодабаранда иваз карда наметавонад
TK Ulanyj tarapyndan çalşyryp bolmalyan ýgy çşmeleri üçin
UZ Foydalanuvchi tomonidan almashtirib bo'lmaydigan yorug'lik manbalari uchun



PL W przypadku konieczności wymiany zasilacza należy stosować tylko komponenty o identycznych parametrach.
EN If it is necessary to replace the LED driver, use only components with identical parameters.
DE Wenn das Netzwerk ausgetauscht werden muss, sollten nur Komponenten mit identischen Parametern verwendet werden.
RU При необходимости замены источника питания следует использовать только детали с идентичными параметрами.
CS Pokud je nutné vyměnit napájecí zdroj, měly by být použity pouze komponenty se stejnými parametry.
SK Ak treba vymeniť napájací zdroj, mali by sa použiť iba komponenty s rovnakými parametrami.
HU Ha a tápegységét ki kell cserélni, csak azonos paraméterekkel rendelkező alkatrészeket szabad használni.
HR Ako je potrebno zamijeniti napajanje, koristite samo komponente identičnih parametara.
FR Si l'alimentation doit être remplacée, seuls des composants aux paramètres identiques doivent être utilisés.
ES Si es necesario reemplazar la fuente de alimentación, se debe usar solo componentes con parámetros idénticos.
IT Se l'alimentatore deve essere sostituito, devono essere usati solo componenti con parametri identici.
RO În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici.
LT Jei reikia pakeisti maitinimo šaltinį, reikia naudoti tik identiškių parametų komponentus.
LV Ja jānomaina barošanas šavks, jāizmanto tikai komponenti ar identiskiem parametriem.
ET Se for necessary substituti o condutor LED, utilizar apenas componentes com parâmetros idênticos.
PT Se for necessário substituir o condutor LED, utilizar apenas componentes com parâmetros idênticos.
BE Калі неабходна замяніць свiтлодiёдны драйвер, выкарыстоўвайце тiлькi кампаненты з iдэнтiчнымi параметрамі.
UK При необхідності замінені блоку живлення використовуйте тільки деталі з ідентичними параметрами.
BG Ако е необходимо да заместите LED драйвера, използвайте само компоненти с идентични параметри.
SL Če je treba gonilnik LED zamenjati, uporabite samo sestavne dele z enakimi parametri.
BS Ako je potrebno da zamjenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.
SRP Ako je potrebno da zamijenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.
SR Ako je potrebno da zamenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.
MK Ако треба да се замени LED дивагителот, користете само компоненти со идентични параметри.
MO În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici.
AM Եթե անհրաժեշտ է փոխել լուսարկղային դրայվը, օգտագործել միայն նույնպիսի պարամետրերով արարվածիչներ:
AZ LED driveri dəyişdirilmə lazımlı gəlincə, yalnız eyni parametrlərə malik hissələrdən istifadə edin.
KA თუ სჭირდება LED დრეივების შეცვლა, გამოიყენეთ მხოლოდ კომპონენტები იდენტური პარამეტრებით.
KK Жарык диводты драйверин ауыстыру қажет болса, параметрлері бірдей компоненттерді ғана пайдаланыңыз.
KY Эгер жарык диводду драйверид алмаштыруу зарыл болсо, бирдей параметрлерди бар компоненттерди гана колдонуңуз.
TG Дар ҳолати зарурӣ драйвери LED-ро иваз қунед, ҳаққони танҳо параметрҳори

якеладшотаро истифода баред.

TK LED draywerini çalsmak zerur bolsa, diñe birmeňzeş parametrleri bolan komponentleri ulanyň.
UZ Agar LED draywerini almashtrish talab etilsa, faqat ayni parametrlarga ega qismlardan foydalaning.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / PT Precaução: risco de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există riscul de electrocutare. / LT Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / LV Brīdinājums, elektrošoka risks. / ET Hoiatus, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque eléctrico. / BE Acscepaženie, ryzyko uduaru elektrycznym tokam. / UK Попереждения: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / BS Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SRP Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / RS Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / MK Предупредавање, ризик од електричен удар. / MO Avertizare, există riscul de electrocutare. / AM Հարգանքով. Էլեկտրական ցանցաների վտակը. / AZ Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / KA გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / KK Esikertü: elektr toğınanñ soqu қауіпі бол. / KY Esikertü, tokko urunñu korykñun bar. / TG Orogõ: xatari barkazan. / TK Duýdurý: elektrik toğunñy ırmagñy howpny. / UZ Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Jeżeli zewnętrzny przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka.
EN If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the

manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk.

DE Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Service-technician oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.
RU Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска.

CS Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.
SK Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu.

HU Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérül, azt a kockázatok elkerülése érdekében kizárólag gyártó, annak szervize, vagy azonos képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki.
HR Ako je vanjski elastični kabl ili uža oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servis ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegao rizik.

FR Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.

ES Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos.

IT Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio.

RO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.

LT Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeisti, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remontų centro atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo.

LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju.

ET Kui väline painduv juhe või nõõr on vigastatud tuleb see, õhu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt välja vahetada.

PT Caso o cabo flexível exterior ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos.

BE Калі вонкавы гнуты провад або шнур пашкоджаны, тады іх могуць замяняць вылучна вытворца або яго сервісны прадстаўнік, або адмыслова кваліфікаваная асоба, каб забягнуць з'яўленьню рызыкі.

UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісною службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику.

BG Ако външният гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производителя или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации с цел избягване на риска.

SL V primeru poškodovanosti gibkega zunanjega voda ali vrvice, sme menjavo opraviti izključno proizvajalec ali njegov servisar ali podobna ustrezno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost.

BS Ako su vanjski fleksibilni vodi ili kabl oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik.

SRP Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabl oštećeni, treba da ih zamijene proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik.

RS Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabl oštećeni, treba da ih zamene proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik.

MK Доколку надворешниот извиткан кабел или конец се оштетени, треба да бидат заменети со специјален кабел, достапен само кај производителот или неговиот сервисер, односно високо квалификувано лице, со цел да се избегне опасност.

MO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.

AM Երբ արտաքին ճկուն մարկիդը կամ հոսանքի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինվի միայն արտադրողի կամ նրա սպասարկման տեխնիկի կամ որակավորված տեխնիկի կողմից՝ վնասված խտասխիտելու համար:

AZ Xarici elastik kabel və ya şnur zədələndikdə, təhlükəyə məruz qalmaqdan ucn, istehsalçı və ya onun texniki müəaxissisi, yəquldə bənzər itxissisi şəxs tərəfindən dəyişdirilməlidir.

KA თუ გარე ელასტიკ კაბელი ან ზონარის დაზიანებულია, რისკის თავიდან აცილების მიზნით, ის უნდა შეიცვალოს მხოლოდ მისი ლაგერების ტექნიკოსის ან შესაბამისი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ.

KK Сырткы илгич кабелъ немесе куат сымы зақымдалған болса, тәуекелді болдырмау үшін оны тек өндірісші немесе оның қызмет көрсету тегінің немесе білікті техник ауыстыруы керек.

KY Сырткы ийкемдүү кабель же кубат шнурунда зыян келтирилген болсо, тобокелдиктин алдын алуу үчүн аны өндүрүүчү же анын тейлөө кызматынын жумушчуусу же квалификациялуу адис гана алмаштырышы керек.

TG Agar noqili berida ana gashlartirishy kerak.

TG Agar noqili berida ana gashlartirishy kerak.

TK Dasky çeyel kabel ýa-da şnur zayalanan bolsa, howpndan gaça durmak üçin ony öndürji ýa-da hyzmat tehnihi ýa-da şufa meňzeş hunarli adam galysmalý.

UZ Agar tashqi qayshiqqoq kabel yoki shnur zararlangan bo'lsa, xavfning oldini olish maqsadida uni ishlab chiqaruvchi yoki uning xizmat ko'rsatuvchi xodimi yoki shu kabi malakali shaxs almashtrishi lozim.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwas, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)
EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).
RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т.д.).

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.)
SK Nepoužívajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak,

deterenty, rozpušćadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (sók, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószer, műtrágyák stb.) környezetben

„HR Zabránjena uporaba na mestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.)

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amonijakas, valikliai, trūkikliai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmis, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happeid, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetised jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE Ne ʹrnyavay u mescax, dze vykarystvovajutaj ximichnyx sredokij (solj, kisloty, ščolach, hlor, amiak, diazogeny, rastvarjaljnyj, uŋaenaj i g.i.d.)

UK Ne vykorystovuvati v miščax, dze zasťosovujutaj ximichni rečoviny (solj, kisloty, luty, hlor, amiak, mičosy zasob, rozsynnyjni, dobryva tova.)

BG Ne ispolzavajte v sreda, v koito se ispolzovat ximikalii (soli, kiseliny, osnovi, xlorini, amonik, preparati za mesci, raztvari, ximichni torove i dr.)

SI Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergenti, topila, gnojila itd.)

BS Zabránjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SRP Zabránjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SK Ne sme sa de koristi na mestima, kade što se koristi xemikaliji (sol, kiseliny, bazy, hlor, amonijak, detergenty, razveduvacy, đubryva i sl.)

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Իր օգտագործման պայմաններում, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, բլր, ամոնիակ, վառող փոփոխվող, լուծիչներ, փայրարարակներ և այլն):

AZ Kimyavi maddələrin (duz, turşular, oksidlər, xlor, ammonyax, yuyucu vasitələr, halləddici mahlullar, đubrular və s.) olduđu yerlərdə mahluldan istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენებოდეს იქვე აგებული, სადა გამოიყენება ქიმიკატები (ზარალი, მჟავები, ტიტხები [ზღოვრობები], ჭლირი, აზოკი, სარეცხი საშუალებები, გამწმენდები, სასუკები და ა.შ.).

KK Химиялык заттар (туздар, кышкылдар, сілтілер, хlor, аммиак, жуғыш заттар, еріткіштер, тыңайтқыштар және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хlor, аммиак, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Dar fayoihi istifodashtashudi mahvudi kimyavi (namak, kislotado, asosso, hlor, ammiak, moddohoi shustshuyi, xalkinavado, narokhi ba gairai) istifodado nabardar.

TK Himikl ulandylary ýerlerinde ulanmaň.

UZ Kimyoviy moddalaridan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda o'qitilamang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odczysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recyclen, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von

gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwertung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точке продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávné skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odovzdat elektronický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadů nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru použitého elektrického a elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáhá predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takových zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrafelhasználást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladékat berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrafelhasználására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helye és módja vonatkozó információkat a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azzal az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladékok berendezések begyűjtéséről rendszerint az arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrafelhasználást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene elektroničke i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom elektroničkom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno saborno mjesto za recikliranje otpada nastalog od elektroničke i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako izvršiti korištenje elektroničnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales

para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, masas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo deschar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl.

IO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transportul echipamentului usat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl.

IV Elektris ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolas žymi atrankinį naudotus elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad neišgalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Patys pažeidiniai gaminiams gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia atidoti specialiu būdu, ypač perdurti, regeneruoti arba neutralizuoti. Tinkamas naudotus elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotąsias prietaisus atiduoti įrangos atliekoms į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdurti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip palikti saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, varotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkio valdmenį prisidedant prie pakartotinio atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirimą, rasite adresu www.gtv.com.pl.

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu lietoto elektroiskro iekārtu iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekārtiskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bistamu sastāvdaļu kaitīgūves, vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotajām ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektroiskro un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā viedi nekaitīgi viedā atbrīvoties no nolietotajām iekārtiskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinašins ar atbilstošā pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājaiemniecībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtoto izmantošanu un regenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl.

PT O símbolo táhbat kasutatud elektrī- ja elektronisekadeemte valikulist kogumist, mis tähendab, et need ei tohi viasata koos muude jäätmetega. Sel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemistviisi, eelkõige ringlusvõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektrī- ja elektronisekadeemte nõuetekohane käsitlemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segudest, komponentidest olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoimisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmesumot selleks ettenähtud kogumispunkti elektrī- ja elektronisekadeemteet tehnikud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutatud elektrī- ja elektronisekadeemteet keskkonahautuult viisi kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti või müügikohaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja lakkonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusvõetl, leiate veebisaidil www.gtv.com.pl.

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e electrónicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e electrónicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e electrónicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e electrónicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis

em www.gtv.com.pl

BE Симвал назічае выбарчы збор выкарыстаных электрычных і электроннага абсталявання, што азначае, што яго нельга выкідаць разам з іншымі відходамі. Прадукты, маркіраваны такім чынам, могуць быць шкоднымі для здароўя чалавека і навакольнага асяроддзя, і таму патрабуюць асаблівай формы перапрацоўкі, у прыватнасці перапрацоўкі, адуляення або нейтралізацыі. Правільнае абыходжанне з выкарыстоўваным электрычным і электронным абсталяваннем дазваляе забяспечыць наступства, шкодных для здароўя людзей і навакольнага асяроддзя, якіх ўзнікаюць у выніку наяўнасці небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесей, кампанентаў і напярэдняга захоўвання і апрацоўкі такога абсталявання. Карыстальнік абавязаны здаць адходы абсталявання ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі адходаў, якіх ўтвараюцца ад электрычнага і электроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстаныя электрычныя і электронныя абсталяванне злагальна бяспечным спосабам, карыстальнік павінен звярнуцца ў адрэзаны орган мясцовага самакіравання, пункт збору адходаў або пункт продажу, дзе абсталяванне было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору адходаў абсталявання і ролі, якую адыгрывае хатняя гаспадарка ў садейнайчым папарту ма выкарыстанню і адуляенню, у тым ліку перапрацоўкі, адходаў абсталявання можна атрымаць на www.gtv.com.pl.

UK Symbol vosaazuje na vyberovný zbor vykoristatého elektrického a elektronického obložnania, čo oiazuje, že jeho ne možna vykladať razom z inými odpadmi. Produkty, markované takým čínom, môžu byť škodlivými pre zdravie ľudí a navokolišného sredoia a tomu potrebujú osobitnú formu obróbky, zokrema, prerobky, vloždenia alebo neitralizácie. Právlné povodnen z vykoristatým elektrickým a elektronickým obložnaniom dovozuje uniknúť škodlivým pre zdravie ľuďmi a navokolišného prírodného sredoia následkám, čo vznikajú vylaskrd návnosti v nómu bezpečných komponentoch: rečovín, smiesí, komponentoch, a takom neprávlnom zberení a obróbke takého obložnania. Koristuvn zborovýzný bod zlikovite obložnania do špecálno vloždený punkt zboru pre prerobky vloždov elektrického a elektronického obložnania. Pre otymanie informácií pro te, dže i jak uylizovať vykoristaté elektrické a elektroné obložnanié ekologóno bezpečným spôsobom, koristuvni povinen zvernúť sa do vloždného organu miestneho samokrávovania, do punktu zboru vloždov alebo do točiny predaju, dže budú priskodno obložnaniom. Bliš detailná informáciá pro systému zboru vloždného obložnania a ról domogospodárstva u stráničom povonovni vykoristatím a vloždeniu, vylaskrd prerobky, vloždného obložnania dostupná na saíty www.gtv.com.pl.

BG Симвалът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използването електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последиците, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използването електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl.

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene elektrčne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti rekicljiranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektrčno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih snovi: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpraviti odpadno delo na za to predvideno zbirno mesto za rekicljiranje odpadkov, ki nastanejo iz elektrčne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno elektrčno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z rekicljiranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl.

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene elektrčne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno rekicljiranje, oporabu ili nevtralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom elektrčnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravje ljudi i prirodnu okoliš, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mesto za rekicljaz odpadka nastalog od elektrčne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako odložiti korišćenu elektrčnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući rekicljiranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene elektrčne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik prerade, posebno rekicljaz, obnavljanje ili nevtralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom elektrčnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu preda na određeno sabirno mesto za rekicljaz odpadka nastalog od elektrčne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odložiti korišćenu elektrčnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući rekicljaz, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

MK Simbol označava selektivno sakupljanje na iskoristena elektrčna i elektronska oprema, što znači da se ne sme da se ostavljaju zajedno sa drug otpad. Proizvođači označeni na ovoj način mogu da budu štetni za zdravlje na luđeto i životna sredina, i zato barat poseban oblik na obrabota, osobeno rekicljiranje, obnavljanje ili nevtraliziranje. Pravilno rukavne sa iskoristena elektrčna i elektronska oprema pomaže da se izbežat posledice štetni za čovekovo zdravlje i prirodna sredina, ko proizilazuat

да присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се филтри користената електрична и електронска опрема на екшони безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветното одделение на општината. Повеќе информации за системот за собирање отпадна опрема и улогата што ја игра домаќинството во придружувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dănuțoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare în special recicleare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dănuțoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitare și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamente electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la realizarea și recuperarea, includerea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtyv.com.pl

AM որոշակալից հետո և տալիս հաստատված էլեկտրոնային և էլեկտրոնային ապահովարկների ընտրով հաճախում, ինչը նշանակում է, որ այն չպետք է հեռացվի այլ թափոնների հետ միասին: Մյուս կողմից պետք է համապատասխան ապահովել կարող է լինել մարդու առողջության և շրջակա միջավայրի համար, երևաբար պահանջվում է նշանակալիս հստակ նշ, մասնավորապես վերահսկված, վերահսկվում է մի վաճառքներում: Օգտագործված էլեկտրոնային և էլեկտրոնային ապահովարկների ճիշտ գնումը օգնում է խուսափել մարդու առողջություն և բնական միջավայրի համար վնասակար հետևանքներից, որոնք առաջանում են վնասգործիչ քաղաքականության՝ կոլորի, խառնուրդների, քաղաքականության և նրանց ապահովարկների ոչ պատշաճ պահպանման և նշանակալիս հետևանքով: Օգտագործված պատուհանը և թափոնային ապահովարկները հանձնել համապատասխան հաճախման կետ էլեկտրոնային և էլեկտրոնային ապահովարկներով առաջացած թափոնների վերահսկման համար: Օգտագործված էլեկտրոնային և էլեկտրոնային ապահովարկները կորցրապես անհայտ լինելով, հեռացվում են մարդու տեղեկությունների համար օգտագործող պետք է դիմի համապատասխան տեղական ինքնակառավարման մարմնին, թափոնների հաճախման կետին կամ վաճառքի կետին, որտեղ ծածկ է թեմով ապահովարկները: Թափոնների ապահովարկների հաճախման համար վաճառք և տնային տնտեսության դերի մասին քաղաքական տեղեկություններ թափոնների ապահովարկների վաճառքագրքի և վերահսկման, երեսային վերահսկման, արձանագրման օրոմում հասանելի են www.etcm.com և կայքում:

A2 Sırmalı İstisfadi elektrik ve elektron avadanlığın seçme qaydına yığılması göstərir, yani digər tullantılara birləşdirilməməlidir. Bu şəkildə etikətlənməmiş məhsulların satışına və ya zərərlişdirilməsinə tələb olunur. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlara düzgün işləmək təhlükəli komponentləri: maddələri, qarışıqların, komponentləri və bu cür avadanlıqların düzgün saxlanması və emalı nəticəsində insan sağlamlığına və təbii mühitə zərərli nəticələr qarşısını almaq kömək edir. İstifadəçi tullantı avadanlığını elektrik və elektron avadanlıqlardan yaranan tullantıların təkrar emalı üçün yeni edilmis toplanma məntəqəsinə təhvil verməyə borulurdu. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların emalı üçün məlumat almaq üçün www.gstv.com saytına baxmaq lazımdır.

[illegible]

КК Таңба байланышты электроник және электрондық жабдықтың таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбалған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өндеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өндеуді, қалың келтіруді өніммен залалсыздандыруға қажет етеді. Пайдаланылған электроник және электрондық жабдықты дұрыс пайдалану қайтп компоненттердің заттардың, қоспалардың, құрамдас бөліктердің болуы және мұндай жабдықты дұрыс сақтауға және өндеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін зәрдіздатары болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтақанда пайда болатын қалдықтарды қайта өндеу үшін арнайы жинау орнына тасырауға міндет. Пайдаланылған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз молмен қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тиісті жергілікті мемлекеттік орғана, қоғамсы жинау орнына немесе жабдык сатып алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықты жинау мүісіне және үй шаруашылығында қалдықтарды қайта пайдалануға және қалың келтіруге, соның ішінде қайта өндеуге үлес қосуды релі туралы қосымша ақпаратты www.gtvc.com пайтанып алуға болады.

КҮ Символ колдонулган электрдик жана электрондук жабдууларды тандап чогулууну билдирет, бул аны башка таштандылар менен бирге утилдештирүүгө болбойт дегенди билдирет. Ушундай жол менен маркirlенген продуктулар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтириши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтканда:

[illegible]

ТГ Рамз чамовариин хийхбүхдэн тэгцтэйгээр бэрхэй ба электроник истафидошудар нийнм дунд, ки мэлхон орон дорд, ки он набодд аялхи бо партохори дигар партошд аавд. Махуслети, ки бо ин тэмгээрагзори шуданд, мэтгавонд ба саломати инсон ба муити зист зараровш бонданд ба аз ин рү шакли махси киорд, махсун киорд, баркарорсозы е безаргардгорино талб мекунд. Муноснати дугисти тэгцтэйгээр бэрхэй ба электроник истафидошудар бари пегшри киранди охсонги зараровш ба саломати инсон ба муити табии, ки дор натики маведити чухэй киорди: моддоо, омекта, чухэй ба нигодхори ба киорди нодурги чунин тэгцтэй ба вүдд мөсөнд, күмк мектанд. Истафидобарданд вазифадор аст, ки тэгцтэй партохори ба нуктат тэгцтэйшудар бари киорди партохори аз тэгцтэйгээр бэрхэй ба электроник тэвдлүшдүнд сунорд. Бари гиригтани махлуотм дор бори дор кучо ба чй гүнч партофитани тэгцтэйгээр бэрхэй ба электроник истафидошудар аз чухтэ экологй бэрхэй, ки истафидобард бонд ба махмоти дахлхори күнүмат махалл, нуктэ чамовариин партохори е нуктат бүрүшө, ки тэгцтэй харидл шудаст, мурочиэт күнд. Махлуотни бештар дор бори нисемн чамовариин тэгцтэйгээр партохори дор нахши хонхонд дор сажмүсори дор истафидошудар дубора ба баркарорсозы, аз чүмла киорди тэгцтэйгээр партохори дор сайти www.gtv.com.pl дэстрас аст.

TK Nysan, ulanyan elektrik we elektron enjamlarjnyň saýlama ýygynsyzny görkezýär, bu bolsa beýlekä galyndylar bilen bilelikde zyhmaly dälidigini aňladýar. Bu görnüşde bellik edilen öňdürme adamyň saýlagyny we dasyk gursawa zyňyly bolup birer we şonuň üçin gaýtadan işleminiň, gaýtadan adamyň, dikeltmegiň ýa-da zyňanszaldymygyň aýratyn görünişini tapan eýdär. Uslanlyk elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saýlagyny we tebigy gursawa zyňyly netijelileri öňüni almak kömek eýdär, zyňyly komponentleri: maddalaryň, garyndylaryň, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädogry saklamak we gaýtadan işlemek. Uslanlyy galyndy enjamlaryny elektrik we elektron enjamlaryňdan emele gelen galyndylary gaýtadan işlemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna tabşyrmalydyr. Uslanlyk elektrik we elektron enjamlarynyň ekoloýaýa taldan howpsuz ulandyşyna niredi we närsä taslamalydygy barada maglumat almak üçin usulny degişli ýerleri dogrylyrny edarasyna, galyndylary ýygnamak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjamlaryny ýygnamak usulny we galyndy enjamlaryny gaýtadan ulanmagy we dikeltmegi, şol sanda galyndy enjamlarynyň gaýtadan işleminiň üçin öý hojalygynyň önýanly roly barada has gijirleýiş maglumat www.stv.com.tr/sahavosinda-eltveriler/

[illegible]

COLORS

PL Objašnjenja užitich zimbolov / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter Symbole / RU Пояснения к используемым символам / CS Vysvětlení použitých symbolů / SK Legenda použitých symbolov / HU Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / HR Objašnjenja ristištenih simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojamų simbolių paaiškinimas / LV Izmantoto simboli paaskaidrojums / ET Kasutatud sümbole selgitus / PT Legenda de símbolos utilizados / BE Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / UK Пояснення використаних символів / BG Обяснение на използваните символи / SL Pojasnila uporabljenih simbolov / BS Objašnjenje simbola / SR Objašnjenje simbola / SR Objašnjenje simbola / MK Објаснување за користените симболи / MO Explicarea simbolurilor utilizate / AM Ազգայնորեն օգտագործվող խորհրդանշաններ / AZ İstifadə olunan işaraların izahı / KA გამოყენებული სიმბოლოების ახსნა / KK Қолданылатын белгілердің түсіндіруі / TG Қолдонулган белгилер боюнча түшүндүрмө / TG Шаҳри атомини истифодашуда / TK Uyarlanıvınsıvındırsındırıldı / UZ Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BK
PL Czarny / **EN** Black / **DE** Schwarz / **RU** Черный / **CS** Černý / **SK** Čierna / **HU** Fekete / **HR** Crni / **FR** Noir / **ES** Negro / **IT** Nero / **RO** Negru / **LT** Juoda / **LV** Melns / **ET** Must / **PT** Preto / **BE** Чорны / **UK** Чорний / **BG** Черен / **SL** Črni / **BS** Crn / **SRP** Crn / **SR** Crn / **MK** Црн / **MO** Negro / **AM** ሀረር / **AZ** Qara / **KA** ოვალ / **KK** Kara / **KY** Kara / **TG** Сиёҳ / **TK** Gara / **UZ** Qora

BR PL Brązowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT Castanho / BE Карычневы / UK Коричневий / BG Кафяв / SL Rjavi / BS Smeđ / SRP Smeđ / SR Smeđ / MK Кафеан / MO Cafeniu AM Գաշալալալալալ / AZ Qəhvəyi / KA ყავისფერი / KK Қызыл / KY Куфен / TG Kafooran / TK Qoñur / UZ Iqiangan

PL Niebieski / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Mėlyna / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Ciel / UK Блакитний / BG Син / SI Modri / BS Plav / SRP Plav / SR Plav / MK Син / MO Albastru / AM Կապույտ / AZ

YG
PL Żółto-zielony / EN Yellow and green / DE Gelbgrün / RU Желто-зеленый / CS Žluto-zelený / SK Žltó-zelený / HU Sárga-zöld / HR Žuto-zeleni / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / LT Geltona/žalia / LV Dzeltens/zaļš / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BE Жолта-зялёны / UK Жовто-зелений / BG Жълто-зелен / SL Rumeno-zeleni / BS Žuto-zelen / SRP Žuto-zelen / SR Žuto-zelen / MK Жолто-зелен / MO Galben-verde / AM ቢርታህቢህቢህቢህ / AZ Sarı və yaşıl / KA ცჳთჳთჳ ცჳ ბჳჳბჳ / KK Сары-жасыл / KY Сары-жашыл / TG Зард ва сабз / TK Sarı və yaşıl / UZ Sarıq va yashil

RD
PL Czerwoný / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Rosu / LT Raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоний / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SRP Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Rosu / AM ሻርታህቢህ / AZ Qırmızı / KA ჭოშთჳლი / KK Қызыл / KY Кызыл / TG Сурх / TK Gyzył / UZ Qizil

GR
PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Šivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шары / UK Сірий / BG Сив / SL Šiv / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Сив / MO Sur / AM ሆከሆከሆከሆከ / AZ Boz / KA ኔጋሪብኔጋሪብኔጋሪብ / KK Сур / KY Bos / TG Ҳоисгарранг / TK Çal / UZ Kulrang

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrowi wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozajtyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains

power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an einem Unter Spannung stehendes Netzwerk angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzwerk und dann das Netzwerk mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает

ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающие из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежат гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 60 000 часов;

Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté začněte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotahněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nenipripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobcu neniesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ih implementujú do vnitroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használata és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelés kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyek által hajtható végre.
- A beszerelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépie túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénysűrő +/-% mértékben elérhet.
- A termék beszerelése vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjedik ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabályi személyek által végelt módosításból eredő károkra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a károk és fizikai (eredéses, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültetett rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatában található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prikladan za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenamaganju koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehnike specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obežbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sans indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.

- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compressi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la

recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, repararea sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdant įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrenginiai gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkamus varžtus ir kaiščius.
- Prietaisai prie paviršiaus tvirtinamus varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinų darbinės temperatūros. Jei neuorudyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisiėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusios dėl netinkamo prietaiso naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokių struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku nem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.

- Vienmēr ir stingri jāpērkas skrūves, kuras pērkstirina ieteiktai vielai.
- Nepārsniedziet pielaujamās daļas temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25°C).
- Iekšējumu ierīcei apkopi/īrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvu materiālu vai šķīdinātājus. Neļaujiet šķīdinājumam nokrist kontaktā ar elektriskās daļas.
- Sniēgtā jauda un gaisma plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzturēšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pārbaudiet elektrotīmekļa izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtvms.com.pl

Garantija neatīcas uz defektiem, kas radušies ierīcēs uzstādīšanas neatbilstošas instrukcijas, nepilnvarotā personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neatīcas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojāgājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (sāp instrukcijas) neatbilstošas ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izsēd: ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neatīcas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.etv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidumist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamisel tuleb teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toeteplokiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toeteplokiga ühendada ja alles seejärel võrgustikku.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsel või vibratsioonil alustatud aluspinnale.
- Erinevad materjalid (aluspinda) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivad kruvid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte lülitada lubatud töötemperatuure. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseis kasutusse mõeldud seadmete hoidumist/puhastamist tule teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoo võivad erineda +5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puuduvate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunkti.
- Elektromagnetiliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.etv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, sellest ja mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulevale viigile. Garantii ei hõlma mehaaniliselt kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulevale viigile. Tootja ei kannva vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõik milline konstruktsioon või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab toota vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilisest protsessidest tulevale viigile tekkinud muudatused: vananemine, kulumine, värvimuutus, matistamine, inel (garanti) alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25°C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes eletrónicas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos eletrónicos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é www.rtxv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia de respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідна паступаць у відповідності з інструкцією по експлуатації.

- Необхідно заздалеки відключити ад електристкі перад пачаткам устаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку могу аздзяіснаць выключна персанал з адрэведзенымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба аздзяіснаць згодна з азеочнымі правіламі.
- Не дакранацца элементам пад напружаннем (у тым ліку светлавідным лямпачка).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрыкай.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заздалеки выкарыстоўваць надходзячыя шрубкі і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заздалеки грунтоўна дакучыць шрубкі, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працэнтнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павіна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой ачышчаль, без абразіўных матэрыялаў або раствараўнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстаных сумневаў адносна устаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыб'ютара www.qtv.com.pl

[illegible]

Тэрмйн службы выраба – 60 000 галзін:

Гарантия - 5 гадой

Продукт адлядае паграбаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, які ўводзіць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбрав адлядае паграбаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспэцы ізалявальнага абсталявання”, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў”, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі”.
Дата вытворчасці - вызначана на ўпакоўцы.

Вывторца: GTV Poland S.A., ul. Przejażdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вырабу - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заяве аб адпаведнасці патрабаванням.

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте живлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди, що світяться).
- Світлинним не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинним до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схильній до вібрації підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди ніколи затягувати гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникати контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність / світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.glv.com.pl
- термін придатності виробу 60 000 год;

- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і наслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного або невідповідності з інструкцією використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожежотління, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 360 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Поланд, вул. Пшемсдзова 21, 05-800 Пружкув, Польща.

ук. Філія виробника - Сити Кей Інтернл Цю ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

ук. Країна виробництва - Китай

Імпортёр:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталтирането трябва да се изпълнява в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случаи на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранваща мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожежотвяне, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежи на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priklopiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki

so primerni za izbrano vrsto podlage.

• Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravu pritrjujejo k podlagi.

- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ni velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviračih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumne vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumne vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izvaji o usklađenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti sa električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkih oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvima). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podležu garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izvaji o usklađenosti.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Скогааш исклучете го напоеувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светлечките LED диоди).
- Светлечкото тело не смеє да биде поврзано со напоеувањє под напон. Првин, поврзете го светлечкото тело со напоеувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смеє да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачни елементи. Скогааш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Скогааш цврсто затегнете ги завртките што го приврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течноста со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнеки поврзани со инсталацијата или употреба на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Теконите верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-страната на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, каоо и од причини поврзани со напоеувањата користења. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несододетно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (старење, пожолтување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Proizvoditел го исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

- И scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.
 - Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații

- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potriviți pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de bug-uri la privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiuni care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendiărilor de garanție.

Prodotus respecta cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պաշտոնը օգտագործողն է և ակտիվացն աշխատողն ևս պահպանելու համար, հետևել օգտագործման իրաւահանձնելին:

- Միշտ աւանշտե հոսանքը աւաքել սաքի տեղադրումը, պասսարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպել հոսանք տեղեկն մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսավորողներին):
- Լուսատույն չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սնուցման աղբյուրին: Սկզբում միացրել լուսատույն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրեք աղբը ակտիվան կամ քարտան ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կոթարեղ (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի մարագումներ: Միշտ օգտագործել պտտաստվերը և դուրեկները, որոնք հարկում են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ օգտագործել պտտաստվերը, որոնք կարող եւքում են մակերեսին:
- Մի գերազանցեք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան աւախատեալն չէ, սաքը աւախատեալն է և որմնա պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25 °C):
- Եւքելին սաքերին տեղեկնկական սաքարկումը/մարբումը պետք է իրականացվի չոր չորով, առանց հիւրդղ տեղեկն կամ լուծելիքի օգտագործման: Խտաւակե եւրովկ չիւրակը էլեկտրական մասերի հետ:
- Այս հոգրդրումը և լուսավորի հոսքը կարող են սաքերի լինել +/- 5%-ով:
- Եթե դուք կապեալնեք ունեք սաքի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմեք արտադրողին կամ վաճառքի կետ:
- Էլեկտրական արտադրողների օգտագործման իրաւահանձնելի ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկողտողի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

Երաշխիւք չի եւտաում այն թերութթւնները, որոնք առաջացել են լուսատուի ցուցանմանի կապիտալաւախաւում տեղադրման, դրա վերանորոգման կամ չիւադրված անձանց չորիպ փոփոխման հետևանքով: Երաշխիւք չի եւտաում մեխանիկական վնասմելի և հոսանքի լարման ակտիվութի հետևանքով առաջացած թերութթւնները: Լուսաղորդ աւախատաւախաւութթւն չի կրում լուսատուի ոչ պաշտան (իրաւահանձնելի) չիւախաւախաւաւում) օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիպելի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխութթւն բաւարարում է արտադրողի պատասխանաւորութթւնը: Երաշխիւք եւտաում է լուսատուի աշխատողները: Քիմիական և ֆիզիկական պոքոցներին հետևանքով առաջացած պարսւտեւտրի փոփոխութթւնները (հոնացում, լուծաւացում, գուաւարակում, փայլազկում և այլն) եւթաւալ չեն երաշխիւթալի պահանջները: Լարակերի ծաաղարկային ծաւկեւո՝ 60000 ժամ, երաշխիւք 5 տարի:

Լուսաղորդեղը համապատասխանում է Եվրոպական միութթւն օրենսդրութթւն պահանջներին, մասնակրաւալ: Եվրոպական եւրոդրդրակի և եւրոդրի (ԵՄ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/3569 կապիտալաւախաւութթւն, որը աւախանում է Եւրոպայի մակնշխան հիմքը և դրաւք ազգային օրենսդրութթւն մեք իւտեղտրդ դրոյաները: Լուսաղորդը համապատասխանում է Մաքարկոյ միութթւն «Ցածր լարման աաքթւրկումունի ակտիվութթւնի մասին» 004/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքարկոյ միութթւն «Տեխնիկական աաքթւրկումունի էլեկտրամագնիսական համաւտեւտրեղութթւն» 020/2011թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքարկոյ միութթւն «Էլեկտրական և ուղիղտեխնիկական արտադրանքներում վնասվածքից կոթերի օգտագործման սահմանափակման մասին» 037/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լրագրուչի տեղեկթրդութթւն կարելի է գտնել www.gtv.com.pl կայքում և համապատասխանութթւնի հալտարարագրութթւն: Լուսաղորդային աւաքիւրիկը կշւալ է փաթեթաւորման վրա: Լուսաղորդը՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լեւասաւս: Լուսաղորդի մասնաճիւղը՝ City Key International Co Ltd, No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինասաւս: Լուսաղորդը եւրոիկ՝ Չինասաւս:

AZ

- Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsinə təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin
- Quraşdırmadan, texniki qulluqdan və təmirdən əvvəl həmişə cəhzi elektrik enerjisi təcizətdən

вольтуу жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө», “ББ TP 020/2011 «Техникалык каражаттардын электрониканын шайкештиги», ББ TP 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабаруу риюн күнөд, то боварй ҳросил күнөд, ки шумо системоаро ба таври дуруст ба ҳоқ мөбаредо ари он бекатар ноу мекунәд

- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбқили танҳо аз ҷониби қормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбқили бодя мувофиқи қоидаҳои қонунии амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмиҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми ғайол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирагро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст накунед. Аввалан, тирагро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар пояи ноустувор ё ба ларзиш ҳақос насб накунед.
- Маводҳои (ассосҳо) муқабил намудҳои гуногуни мустаҳкамкуниро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтиҳо педҷори дутарафаи мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтиро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати иҷозатдодашудаи қориро афзун накунед. Агар тартиби дигаре пешбини ншуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қоркунӣ дар шароити муқаррабӣ (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ карда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмиҳои моёв ба барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги қувваи эълоншуда ва аризиш қараёни рӯшнӣи метавонад аз - / 5% фарқ кунәд.
- Агар дар насб кардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурӯшгоҳи чакана тамос гиред.

- Версияҳои наварини дастурҳои қорбар онди истифодаи таҳизоти электротехникӣ дар сомонии дистрибутор дастрас мөбешанд: www.gtv.com.pl.
- Кафолат ягон нуқсонро, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вуҷуд омадаанд, фаро намегирад риюни дастурамал, ё аз ҷониби шахсони бейқозат таъмир ё тағир додани он.
- Кафолат қамбудиҳоро, ки дар натиҷаи осеби механикӣ ё ҷиддати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омадаанд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳҳо ба вуҷудомада (мувофиқи дастурамали мазкур) ҷавобгар нест.
- Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна маъсулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба ғайолияти дастгоҳ дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимиявӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардашавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, маъзуи даъвоҳои қаролат шуда намегавонанд.
- Маъсулиоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузори
- Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо қачорқубан тамгагузори энергия ва муқаррароти
- ба қонунгузори миллий ворид намудани он мувофиқат мекунәд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар www.gtv.com.pl ва дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед кард.”

ТК

Ulgamь dogry isledyāndighizhe göz üytirmek için ulanьyь gollanmasьnya eьyeriñ we howpsuz islemegi için

- Gurnamazdan, saklamazdan ьya-da bejermezden ozal elьmdama elektrik toguny yāpmagy yātdan cykarmañ.
- Gurnamak diñe degiñli yьgtьyarnamasь bolan isgārler tarapyndan amala asьyryly bilner.
- Gurnamak hereket eьdyān kanuny kadalara laьylykьda amala asьyrylmasь.
- Janly bōleklerе degmāñ (isledilende LED-ler degiñli).
- Gysьyь gurlusь hiç wagt janly iьymitlendirji kabeli bilen birikdirmañ. Ilki bilen, enjamy iьymitlendirji kabele birikdirñ, soñra iьymitlendirji kabeli set bilen birikdirñ.
- Enjamy hiç wagt durnuksь üstde ьya-da titremā sezewar bolan üstde gurnamañ.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysьylary talap eьdyā. Elьmdama berlen esasyñ görnüşine laьyьk boltlary we nurbatlary ulanьy.
- Enjamy, onuñ düьbüne berkidyān boltlary elьmdama çekdirñ.
- Rugsat berilyān iь temperaturalaryndan yokary geçmāñ. Baьgaça gōrkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde islemāge laьyьklanьdy (daьsyь gursawьyь temperaturasь +25°С).
- Içerki iьler için niьyetlenen enjamlary arassa saklamak için gury mata ulanьy. Iьji maddalar ьya-da erginleriñ hiç birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bōlekleriñiñ arasynda galtaşmalaryñ öñüni alyñ.
- Gōrkezilen güьь derejesi we ьagtylyk akьymьyñiñ bahasь +/- 5% üьtgāp biler.
- Enjamy gurnamak ьya-da ulanmak barada şübelenyān bolsañьz, öndürji ьya-da söwda nokady bilen habarlasьyñ.
- Elektro-tehnik iьnjamlary ulanmak boьyуnça ulanьyь gollanmalarьyñ hāzirk i zaman wersьyalaryny paylaьyьyñyñ internet sahьpasьnda: www.gtv.com.pl tapьp bilersьñiz.

Кепилл енжам гурнамакда шү голланманың талаптарын беряј этмеzik netjesinde үзүе чыкан кемчиликлери ь-да rugsatzь adamlar tarapyndan abatlamak ь-да үьgtetmeler netjesinde үзүе чыкан кемчиликлери өз ичине алмайар.

Кепилл механики зепер ь-да elektrik togundan гелыāн yokary napryaženiyө sepābly үзүе чыкан кемчиликлери өз ичине алмайар. Öndürji enjamyñ nādogry ulanьymagy (bu gollanmada gōrkezilşinden baьgaça ulanьymagy) netjesinde үзүе чыкан zyān ьya-da үgtitler için hiç hili jogapqārchilik çekmeyār. Enjamyñ dizayny ь-да tehnik iьayratьnyklary ьaysьdyr bir gōrnüşde үьtgedilen bolsa öndürji jogapqārchilik çekmeyār. Кепилл enjamyñ iьleyşine degiñlidir.

Himiki ь-да fiziki prosesleriñ netjesinde үзүе чыкьan parametleriñ үьgtedilmegi (garramak, sarylamak, reñklemek, jübütlemek, ьjübütlemek ьe ş.m.) kепillik talapларына tabьn dādir.

Bu öñüm, Yewropa Bileleşiginiñ Kanun cykarьyь hökүmetiniñ kanunlaryñ talapларына, esasenam Yewropa Parlamentiniñ düьgünnamasь energьya kadalasьdymalary үчün qarçuwany kesgitleyān we milli kanuncьyьga geçirmek үчün düьgünlerine laьyьk gelyār. Bu barada www.gtv.com.pl salğysьnda we laьyьklyk beьyannamalarynda has girişleyān mağlumat alarsьñьz.”

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Ijhozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalar muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabeliga ulanmang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabeliga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Ijhozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlikni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Ijhozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu ijhoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanish mo'ljallangan ijhozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Ijhozni o'rnatish yoki ishlatishga eht shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat ijhozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki ijhozning bungi ruxsat bo'lmagān insonlar tomonidan o'zgaritilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ri tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi ijhozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga diz ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgaritilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat ijhozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mazarli Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batfsali ma'lumotga ega bo'lasiz.”